

Dicționarul a fost elaborat de colectivul de autori al Linghea S.R.L. și Lingea s.r.o.
Publicat de Editura Linghea, Timișoara, 2024.
Ediția I, 2014
Ediția II, 2024

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României
Dicționarul tău isteț italian-român și român-italian

Timișoara : Linghea, 2024
ISBN 978-606-061-065-6

811

© Lingea s.r.o., 2024
www.linghea.ro

Toate drepturile sunt rezervate.
Niciun fragment al acestei publicații nu poate fi reprodus, copiat sau transmis fără
acordul scris al editurii.

Printed in the EU.

Cuvânt-înainte.....	5
Abrevieri.....	6
Dicționar italian-român	8
Ghid de conversație	268
Expresii uzuale.....	268
Matematică.....	275
Culori și dimensiuni.....	280
Timpul.....	283
La școală.....	286
O zi obișnuită.....	291
Familia.....	293
Casa și locuința.....	295
Invitația și vizita.....	298
Natura.....	300
Omul.....	302
Sănătatea.....	307
Mâncăruri și băuturi.....	311
Munca și cariera.....	315
Calculatorul.....	320
La telefon.....	323
Timpul liber.....	324
În călătorie și în trafic.....	326
Sporturi.....	328
Vremea.....	330
Moda și îmbrăcămintea.....	332
Dicționar român-italian	336
Elemente de gramatică	588
Pronunția.....	588
Substantivele.....	589
Adjectivele.....	591
Articolul.....	593
Pronumele.....	596
Numeralele.....	601
Verbele.....	603
Adverbele.....	622
Prepozițiile.....	625
Conjuncțiile.....	626
Interjecțiile.....	628
Vorbirea indirectă.....	628
Lista verbelor neregulate.....	630

abbr	verb neregulat
abbr	abbreviazione (abreviere)
adj	adjectiv
adv	adverb
coloc.	colocial
conj	conjuncție
conj.	conjunctiv
f	genul feminin
fig.	figurativ
form.	formal
ger.	gerunziu
imper.	imperativ
impf.	imperfect
ind.	indicativ
interj	interjecție
m	gen masculin

med.	medicină
n	genul neutru
n	nome (substantiv)
num	numeral
part.	participiu
perf.s.	perfectul simplu
phr	phrase (expresie)
pl	plural
prep	prepoziție
pron	pronume
prez.	prezent
q	qualcuno (cineva)
qc	qualcosa (ceva)
v	verb
viit.	viitor
vulg.	vulgar

We know
books

dictionar

italian-român

a *prep* **1** în, pe **2** în (spre o țară etc.), la (direcție) **3** la (o anumită oră) **4** la *cineva/ceva* (a se gândi etc.) ► **all'inizio** la început; **alla fermata dell'autobus** în stația de autobuz; **allo stesso prezzo** la același preț; **aperto dalle... alle...** deschis de la... la... (magazin etc.); **vacanza al mare** concediu la mare; **a 5 chilometri da qc** la 5 kilometri distanță *de ceva*; **a casa nostra** la noi (acasă); **a scuola** la școală; **al mare** la mare; **alle quattro e mezza** la patru și jumătate; **dall'inizio alla fine** de la început la sfârșit; **Mi porti all'aeroporto**. Duceți-mă la aeroport; **Quanto costa al giorno?** Cât costă pe zi? **Vorrei un posto alla finestra**. Aș vrea un loc la fereastră.; **due/tre volte al giorno** de două/trei ori pe zi

abaco *m* numărătoare, abac

abațe *m* stareț

abbagliante *agg* orbitor/-oare (strălucire)

abbagliare *v* **1** a orbi *pe cineva* (cu lumină etc.) **2** a fascina *pe cineva* (a uimi etc.)

abbaiare *v* a lătra

abbandonare *v* **1** a abandona (copil etc.), a părăsi *pe cineva/ceva* **2** a abandona *ceva* (idee, muncă etc.)

abbandonarsi *v* a se dedica, a se devota *cuiva* (unei activități)

abbandonato *-a* *agg* abandonat/-ă (cașă etc.), singur/-ă (o persoană)

abbassamento *m* scădere *în ceva* (a nivelului), diminuare

abbassare *v* **1** a reduce *ceva*, a scădea *ceva* (intensitate etc.) **2** a coborî, a apleca (capul etc.) **3** a da mai încet (sonorul etc.), a reduce intensitatea (luminii), a coborî *ceva* (vocea)

abbassarsi *v* **1** a se apleca (despre persoane), a se feri (a se trage) **2** a scădea (prețurile etc.), (fig.) a asfinți (a merge spre declin)

abbastanza *adv* **1** destul, suficient **2** destul, destul de ► **averne** ~ *di qc* a fi sătul/-ă *de ceva*, a se blaza; **Ne ho** ~. M-am

săturat de asta.; **Non ho ~ soldi**. N-am destui bani.

abbattere *v* **1** a doborî (o persoană), a trânti *pe cineva* (la pământ), a tăia (copaci etc.), a demola, a dărâma *ceva* **2** a doborî (un avion etc.) **3** a eutanasia *ceva* (un animal)

abbattersi *v* a se prăbuși

abbattuto *-a* *agg* abătut/-ă, deprimat/-ă, demoralizat/-ă

abbazia *f* abație

abecedario *m* abecedar, abc

abbruciare *v* (-sc) a înfrumuseța *ceva*

abbellirsi *v* a se înfrumuseța, a deveni mai frumos

abbeverare *v* a adăpa *ceva* (caii etc.)

abbiente *agg* avut/-ă, înstărit/-ă, bogat/-ă

abbigliamento *m* îmbrăcăminte (articole vestimentare)

abbinare *v* a asorta *ceva cu ceva*, a potrivi *ceva cu ceva* (culori etc.), a combina *ceva*

abbinarsi *v* a se potrivi *la/cu ceva* (despre culori etc.)

abbindolare *v* a prosti (a păcăli), a amăgi *pe cineva*, a îmbrobodi (înșela)

abboccare *v* **1** a apuca cu gura (despre pești) **2** ~ (*all'amo*) a fi fraierit (a se lăsa înșelat)

abbonamento *m* **1** abonament *la ceva* (la ziar etc.) **2** abonament (de transport)

abbonarsi *v* a se abona *la ceva*

abbonato *m* abonat

abbondate *agg* abundent/-ă, copios/-oasă

abbonanza *f* abundență

abbondare *v* **1** abunda (a fi din abundență) **2** a abunda *în ceva*

abbordabile *agg* (*a prezzo*) ~ accesibil/-ă

abbottonare *v* a încheia (cu nasturi)

abbottonato *-a* *agg* încheiat/-ă (câmașă etc.)

abbozzare *v* **1** a schița (un desen)

2 a schița *ceva* (o idee etc.)

abbozzo *m* **1** schiță, crochiu **2** schiță, ciornă

abbracciare *v* a îmbrățișa, a cuprinde *pe cineva*

abbraccio *m* îmbrățișare

abbrancare *v* a înhăta *ceva*, a apuca *ceva* (repede, strâns)

abbreviare *v* a abrevia (un cuvânt etc.), a scurta *ceva* (temporal)

abbreviazione *f* abreviere

abbrivio *m* demaraj, demarare;

prendere l'abbrivio a demara (o acțiune)

abbronzante *lozione* *f* ~ loțiune de bronzat

abbronzarsi *v* a se bronză (la plajă)

abbronzato *-a* *agg* bronzat/-ă

abbronzatura *f* bronz

abbrustolire *v* (-sc) a prăji *ceva*

abbuffarsi *v* a se îndopa *cu ceva*

abbuiare *v* a se întuneca

abbuiarsi *v* a se întuneca (seara)

abdicare *v* a abdica

abdicazione *f* abdicare

abete *m* brad; ~ **rosso** molid

abile *agg* **1** îndemânic/-ă, dibaci/-ce, competent/-ă **2** potrivit/-ă *pentru ceva* ► ~ **al lavoro** apt de muncă

abilità *f* **1** capacitate, capabilitate

2 abilitate, îndemânare ► **con** ~ cu îndemânare, cu iscusință

abilitarsi *v* a se califica (profesional)

abilitazione *f* calificare (pentru un loc de muncă)

abilmente *adv* cu îndemânare, cu iscusință

abisso *m* prăpastie, hău, adâncime, afund

abitabile *agg* locuibil

abitacolo *m* **1** cabina pilotului

2 cabină (avion, camion etc.)

abitante *m* locuitor

abitare *v* a locui ► ~ **dove in affitto**

a locui *unde*va cu chirie

abitato *-a* *agg* locuit *de cineva*

abitazione *f* locuință

abito *m* **1** rochie **2** costum (bărbătesc etc.)

► **abiti** *m pl* haine; **abiti confezionati** confecții, haine de gata; ~ **civile** haină de civil; ~ **da cerimonia** ținută de gală

abituale *agg* obișnuit/-ă

abituarsi *v* a se obișnui *cu ceva*

abituato *-a* *agg* obișnuit/-ă *cu ceva*

abitudine *f* obicei, obișnuință, apucătură; **brutta** ~ obicei prost; **per** ~ din obișnuință

abiuare *v* a abjura *ceva* (credință etc.)

abnegazione *f* abnegație

abnorme *agg* anormal/-ă (comportament)

abolire *v* (-sc) a abolii *ceva* (lege)

abolizione *f* abolire *a ceva*

aborigeno *-a* *agg* aborigen/-ă (indigen)

◆ *m* aborigen (din Australia)

aborrire *v* a detesta *pe cineva/ceva*

abortire *v* **1** a avorta **2** a nu reuși *să facă ceva* ► **far** ~ *q* a avorta

aborto *m* avort; ~ **spontaneo** avort;

avere un ~ a avorta

abradere* *v* (conj radere) a răzui

abstract *m* rezumat

abusare *v* **1** a abuza *de cineva/ceva* **2** a abuza (de o poziție etc.)

abusivo *-a* *agg* neautorizat/-ă

abusò *m* abuz

A.C. *abbr* î.H. (înainte de Hristos)

acacia *f* salcâm

acaro *m* acarian

accademia *f* academie

accademico *-a* *agg* academic/-ă

accadere* *v* (conj cadere, aus. essere) a se întâmpla

accaduto *m* eveniment, întâmplare

accalappiare *v* a îmbrobodi (înșela)

accalcarsi *v* a se înghesui *unde*va (o mulțime de oameni etc.)

accampamento *m* tabără

accampare ~ **diritti** *su qc* revendica dreptul *asupra a ceva*, invoca un drept *la ceva*

accamparsi *v* a campa *unde*va (tabără)

accanirsi *v* a se infuria

accanito *-a* *agg* **1** înverșunat/-ă, crâncen/-ă **2** înrăit/-ă (betiv, minciinos etc.)

accanto *adv* **1** alături **2** alături, lângă
◆ *prep* lângă *ceva* ◆ *agg* de lângă ► **È nella stanza** ~. E alături.

accantonare *v* a amâna

accaparramento *m* achiziționare (a unei companii)

accaparrare *v* a acapara (despre mărfuri)
accapigliarsi *v* a se bate *cu cineva*, a se lupta *cu cineva* (violent)
accappatoio *m* halat de baie
accarezzare *v* a mângâia *pe cineva/ceva*, a alina *pe cineva/ceva*
accarezarsi *v* a se giuguii *cu cineva/ceva*
accartocziare *v* a mototoli, a șifona, a cula *ceva*
accartocziarsi *v* a se încreți (o frunză, o hârtie)
accasări *v* a se însura, a se mărita *cu cineva*, a se cununa *cu cineva* (femeie)
accasciarsi *v* a se prăbuși
accatașare *v* a face *ceva* grămezi, a stivui *ceva*, a face teanc
accattivarsi *v* a câștiga *pe cineva* (de partea sa)
accattoni *m* cerșetori
accavaliare *v* a intersecta *ceva*
accavallarsi *v* a se suprapune
accecare *v* a orbi *pe cineva* (cu lumină etc.)
accedere *v* 1 a avea acces *undeva* (a ajunge la *ceva*), a accede la *ceva*, a accesa *ceva* (informații etc.) 2 a consimți la *ceva* (a fi de acord) 3 adera la *ceva* (la un pact etc.)
accelerare *v* 1 a accelera (a mări viteza) 2 a grăbi, a urgenta *ceva*
acceleratore *m* accelerație; ~ **di particelle** accelerator de particule
accelerazione *f* 1 accelerare 2 accelerare, grăbire a *ceva*, devansare a *ceva* (proces etc.)
accendere* *v* 1 a aprinde 2 a aprinde *ceva*, a da drumul la *ceva* (radio etc.) ► ~ **il fuoco** a aprinde focul; ~ **la luce** a aprinde lumina; ~ **una sigaretta** a *q* a aprinde *cuiva* (țigara)
accendersi *v* 1 a se aprinde (lumina etc.) 2 a se aprinde (foc etc.), a lua foc
accendino *m* brichetă
accennare *v* a face *cuiva* un semn (cu mâna etc.)
accenno *m* 1 aluzie 2 semn de *ceva* (indiciu, urmă)
accensione *f* (sistem de) aprindere (a motorului)
accento *m* 1 accent 2 emfază, accent, accentuare (importantă etc.), evidențiere
accentrare *v* a centraliza

accettare *v* a sublinia, a accentua *ceva*
accerchiare *v* a încercui (inamicul etc.)
accertamento *m* 1 verificare, control, constatare (a faptelor) 2 calculare (a unei taxe) ► ~ **(sanitario)** control (medical)
accertare *v* a verifica *ceva*
accertarsi *v* a se asigura de *ceva* (prudență)
acceso, -a *agg* aprins/-ă (în funcțiune)
accessibile *agg* accesibil/-ă; ~ **al pubblico** deschis publicului
accesso *m* 1 acces la *ceva*, accesare a *ceva* (a informației etc.) 2 criză (boală)
accessorio *m* 1 **accessori** accesorii (piese etc.) 2 **accessori** accesorii (modă etc.)
accetta *f* seceră, baltă, bardă
accettabile *agg* acceptabil/-ă
accettare *v* 1 a accepta *ceva* (ofertă etc.) 2 a aproba *ceva* (o propunere) ► **L'acetto**. Accept.
accettazione *f* acceptare, accept
acchetto *agg* **ben(e)** ~ binevenit/-ă ► **male** ~ inoportun/-ă (remarcă), nepofit/-ă (musafir)
aczione *f* sens (al unui cuvânt)
acchiappare *v* a prinde (minge etc.), a acroșa (pucul la hochei etc.), a captura
accia *m* boală
acciaieria *f* oțelărie
acciaio *m* oțel ► **lana d'acciaio** burete de sărmă
accidentale *agg* întâmplător/-oare, accidental/-ă
accidentalmente *adv* întâmplător
accidentato, -a *agg* accidentat/-ă (stradă etc.), grunțuros/-oasă (denivelat)
accidente *m* accident; **Accidenti!** (col.) La naiba!; Drace!
accidia *f* lenevie
accigliarsi *v* a se încrunta la *cineva*
accigliato, -a *agg* încruntat/-ă, posomorât/-ă
accisa *f* acciză
acciuga *f* așoia, hamsie
acclamare *v* a aclama *pe cineva*
acclimatarsi *v* a se aclimatiza
accludere* *v* a anexa *ceva la ceva* (la o scrisoare)
accluso, -a *agg* atașat/-ă, anexat/-ă, anex/-ă (unei scrisori etc.)

accoccolarsi *v* a se ghemui
accogliente *agg* comod/-ă
accoglienza *f* primire (a unui invitat etc.); **centro** *m* **di** ~ adăpost, culcuș
accogliere* *v* (conjug. cogliere) 1 a întâmpina *pe cineva*, a ura *cuiva* bun-venit, a primi *pe cineva* (oaspete) 2 a avea capacitatea de *căiva* (despre o clădire) ► ~ **una richiesta** a satisface o cerere
accoglimento *m* acceptare, accept
accolligare *v* a înjunghia *pe cineva*
acomodante *agg* flexibil/-ă (persoană etc.)
acomodare *v* a ajusta *ceva* (formă etc.)
acomodarsi *v* 1 a se face comod, a se simți ca acasă 2 a se lămurii, a se rezolva (o problemă etc.), a se aplană 3 a se pune de acord *asupra/să facă ceva*
acompanare *v* a conduce *pe cineva undeva*; ~ *q* **alla porta** a conduce *pe cineva* (un musafir); **essere accompagnat(o)/-a da q** a fi însoțit de *către cineva*; **Mi accompagna alla stazione?** Mă conduceți la gară?
aconciatura *f* coafură
accondiscendere* *v* (conjug. scendere) a consimți *să facă ceva*
aconsentire *v* a consimți *ceva*
accontentare *v* a satisface *pe cineva/ceva*
accontentarsi *v* a se mulțumi *cu ceva*
acconto *m* avans
accoppiamento *m* cuplare, împerechere (sexuală)
accoppiarsi *v* a copula, a se împerechea (animale)
accorato, -a *agg* întristat/-ă, mâhnit/-ă
accorciare *v* a scurta *ceva* (coada etc.)
accorciarsi *v* a se scurta (zilele etc.)
accorciato, -a *agg* scurtat/-ă
accordare *v* 1 a accorda *ceva* (un instrument) 2 a accorda *ceva* (subvenție, autorizație etc.)
accordarsi *v* a se pune de acord *asupra/să facă ceva*
accordo *m* 1 acord *cu ceva*, asentiment, consimțământ *pentru ceva*, concordanță 2 acord, agreement, agreement 3 acord (în muzică) ► **andare d'accordo con q** a se înțelege (bine) *cu cineva*; **essere d'accordo con q/c** a fi de acord *cu cineva/ceva*; **mettersi d'accordo su qc** a se pune

de acord *asupra/să facă ceva*; **D'accordo?** De acord?
accorgersi* *v* a observa *pe cineva/ceva*; **Non me ne sono accorto**. Nu am observat asta.
accorrere* *v* (conjug. correre, aus, essere) a veni alergând, a sări (în ajutor)
accortezza *f* prudență
accorto, -a *agg* alert/-ă, vigilant/-ă, circumspect/-ă, precaut/-ă
acostare *v* 1 a împinge *ceva spre ceva* 2 a trage *pe dreapta*
acostarsi *v* a se apropia de *cineva/ceva* (în spațiu)
accovacciarsi *v* a se ghemui, a se pune pe vîne
accozzaglia *f* harababură, debandadă, brambureală
accreditamento *m* acreditare
accreditare *v* a credita, a trece *cuiva ceva* în cont
accrescere* *v* (conjug. crescere) a crește *ceva* (preturile etc.)
accrescersi *v* a se mări (număr, nivel etc.)
accrescimento *m* mărire a *ceva*, creștere a *ceva*
accucciarsi *v* a se feri (a se trage), a se ghemui
accudire *v* (-sc) a avea grijă de *cineva/ceva*
accumulare *v* a acumula, a strânge *ceva*, a cumula *ceva* (multe lucruri)
accumularsi *v* a se acumula
accumulatore *m* acumulator
accumulazione *f* acumulare, cumulare
accumulo *m* acumulare, cumulare
accutamente *adv* cu atenție
accuratezza *f* 1 grijă (atenție) 2 acuratețe, precizie, exactitate, (form.) acribie
accurato, -a *agg* 1 îngrijit/-ă (minuțios realizat) 2 acurat/-ă
accusa *f* 1 acuzație, învinuire de *ceva*, acuză 2 acuzare, inculpare, acuză
accusare *v* a acuza *pe cineva de ceva* (pe nedrept etc.)
accusato, -a *agg* acuzat/-ă de *ceva*, inculpat/-ă *pentru ceva* ♦ *m* acuzat, inculpat, pârât

acerbo, -a *agg* **1** crud/-ă, necopt/-oaptă, imatur/-ă **2** acru/-ă, înepător/-oare (gust), aspru/-ă (vin)

acero *m* arțar

aceto *m* oțet; **cecrioli** *m pl sotto* ~ castraveți murați; **mettere sott'aceto** a mura (castraveți etc.)

acido, -a *agg* **1** acru/-ă, (fig.) acid/-ă (gust) **2** acid/-ă ♦ *m* acid (substancă)

acino *m* sămbure de struguri

acque *f* apogeu (al carierei etc.)

acqua *f* apă (H₂O); ~ **di Colonia** apă de colonie; ~ **di rubinetto** apă de la robinet; ~ **minerale** apă minerală; ~ **potabile** apă potabilă; ~ **tonica** apă tonică; **acqua fpl di scolo/luride** apă menajeră

acquajo *m* chiuvetă

acquario *m* **1** acvariu **2** A ~ Vărsător

acquascooter *m* skijet

acquatico, -a *agg* acvatic/-ă (organism);

sport m pl acquatici sporturi nautice

acquattarsi *v* a se pune pe vine, a se chirici (de frică etc.)

acquavițe *f* țârie, rachiu

acquazzone *m* ploaie torențială, aversă, rupere de nori

acquedotto *m* apeduct

acqueo, -a *agg* acvatic/-ă (organism)

acquietare *v* a calma, a liniști *pe cineva/ceva*

acquietarsi *v* a se liniști

acquiere *m* **1** cumpărător **2** cumpărător, achizitor

acquisire *v* (-sc) a obține, a căpăta, a procura, a achiziționa *ceva* (bunuri)

acquire, acquistare

Ambele verbe au sensul de **a câștiga, a dobândi**, dar verbul **acquistare** înseamnă, în plus, **a achiziționa, a cumpăra**, acesta fiind sensul cel mai des utilizat.

acquisizione *f* achiziție

acquistare *v* a cumpăra, a achiziționa *ceva* (bunuri)

acquisto *m* cumpărături; **acquisti** *m pl* cumpărături

acquoso, -a *agg* apos/-oasă

acro *m* acru (de teren)

acrobata *m* acrobat

acrobatico, -a *agg* acrobatic/-ă

acronim *m* acronim

acuire *v* (-sc) a agrava

aculeo *m* ac (al ariciului etc), ghimpe

acume *m* perspicacitate, agerime, acuitate (a minții)

acustica *f* acustică

acustico, -a *agg* acustic/-ă

acuto, -a *agg* **1** ascuțit/-ă (creion etc.)

2 acut/acută (duree etc.) **3** acut/-ă (boală)

adagio *adv* încet

adattabile *agg* adaptabil/-ă

adattamento *m* adaptare

adattare *v* a adapta *ceva la cineva/ceva, a adecva ceva la/pentru ceva*

adattarsi *v* a se adapta *la ceva* (loc de muncă etc.)

adattatore *m* adaptor; ~ **di rete** transformator

adatto, -a *agg* convenabil/-ă, oportun/-ă *pentru ceva, adecvat/-ă* (nume etc.); **in modo** ~ corespunzător, potrivit

addebitare *v* a taxa *pe cineva cu ceva, a trece cuiva ceva în cont, a debita ceva*

addebito *m* debit

addeusare *v* a îngroșa (un sos)

addeusarsi *v* a se îngroșa (un sos)

addentare *v* a mușca *din ceva*

addentrarsi *v* a pătrunde *undeva, în ceva*

addestramento *m* antrenament,

antrenare, instruire, instrucție

addestrare *v* a antrena *pe cineva*

addestratore *m* dresor (de câini etc.)

adetto *m* **1** asistent **2** ~ (**di ambasciata**) atașat (persoană) ► ~ **alla manutenzione** mecanic de întreținere; ~ **alle pulizie** om de serviciu

addio *inter* adio ♦ *m* rămas-bun, adio ► **dire** ~ a q a-și lua la revedere *de la cineva*

addirittura *adv* **1** ba chiar **2** absolut (tot, deloc etc.), cu adevărat

adidare *v* a arăta *spre cineva/ceva* (cu degetul etc.)

aditivo *m* aditiv

addizionale *agg* adițional/-ă

adizione *v* a aduna (un număr etc.) *ceva la ceva, a face suma a ceva*

addizione *f* adunare (operație matematică)

addobbare *v* a decora *ceva cu ceva*

addobbo *m* ornament

addolcire *v* (-sc) **1** a îndulci *ceva cu ceva* **2** a se catifela *ceva* (pielea) **3** a înmuia *ceva* (material etc.)

addolorare *v* a întrista, a mâhni *pe cineva*

addome *m* burță

addomesticare *v* a domestici

addomesticarsi *v* a se domestici

addomesticato, -a *agg* îmblânzit/-ă, domesticit/-ă

addomesticatore *m* dresor (la circ)

addominale *agg* abdominal/-ă

addormentare *v* **1** (**far**) ~ a culca (un copil etc.), a adormi *pe cineva* (cântându-i)

2 a anestezia, a adormi (un pacient etc.)

addormentarsi *v* a adormi

addormentato *essere* addormentat/o/a dormi (bine, mult etc.)

addossare *v* a sprijini *ceva de ceva* (de perete etc.)

addosso *adv* *pe sine* (despre haine etc.); **avere** ~ a purta *ceva* (haine); **farsela** ~ (vulg.) a se căca *pe el/ea*

addurre* *v* a declara *ceva* (afirmație)

adeguarsi *v* a se adapta *la ceva* (loc de muncă etc.)

adeguamente *adv* adecvat, corespunzător, potrivit

adeguato, -a *agg* corespunzător/-oare *cu ceva, adecvat/-ă, corespunzător/-oare* (comportament)

adempiere *v* a îndeplini (o sarcină etc.)

adenoidi *fpl* polipi

aderente *agg* **1** adeziv/-ă, aderent/-ă **2** mulat/-ă, colant/-ă (despre îmbrăcăminte) ♦ *m* susținător, adept, partizan, aderent (al unei idei etc.)

adesione, aderenza

Ambele cuvinte se pot folosi cu sensul de **adeziune, aderență**. De ex. **adesione e coesione, aderenza dei pneumatici**. **Adesione** înseamnă, pe deasupra, **aderare** sau **intrare într-un partid** sau într-o comunitate, de ex. **adesione all'UE**.

Aderenze la numărul plural are și sensul **relație, cunoștință**.

aderenza *f* aderență

aderire *v* (-sc) a se lipi *de ceva, a se mula pe ceva*

adescare *v* a ademeni *pe cineva să facă ceva*

adesivo, -a *agg* adeziv/-ă, aderent/-ă

♦ *m* lipici, ciment **2** autocolant, etichetă ► **nastro** *m* ~ bandă adezivă (scotch)

adesso *adv* acum; **fino** ~ până acum; **per** ~ deocamdată (momentan); **proprio** ~ tocmai, adineauri (în această clipă); **Proprio** ~? Chiar acum?

adiacente *agg* alăturat/-ă, adiacent/-ă

ad interim *agg* interimar/-ă

adirarsi *v* a se enerva *pe cineva*

adito *m* acces *la ceva, accesare a ceva* (a informației etc.)

adocchiare *v* a observa, a zări *pe cineva/ceva*

adolescente *agg* adolescent/-ă, adolescentin/-ă (perioadă etc.) ♦ *m* adolescent

adolescenza *f* adolescență

adombrare *v* a umbri *ceva*

adombrarsi *v* a se simți jignit *din cauza a ceva*

adone *m* adonis, tânăr frumos

adoperare *v* a folosi

adoperarsi *v* a se strădui *să facă ceva*

adorabile *agg* adorabil/-ă, draguț/-ă, fermecător/-oare, încântător/-oare

adorare *v* a venera *pe cineva/ceva* (o zeitate), a adora

adorato, -a *agg* iubit/-ă, îndrăgit/-ă

adornare *v* a decora *ceva cu ceva*

adottare *v* **1** a adopta **2** a prelua (un cuvânt, o metodă etc.)

adottivo, -a *agg* adoptiv/-ă

adozione *f* adopție, înfiere

adrenalina *f* adrenalină

adriatico, -a *agg* adriatic/-ă; (**mare**) **A** ~ *m* Marea Adriatică

adulare *v* a adula, a flata, a linguși

adulterare *v* a contraface (băuturi alcoolice etc.)

adulterio *m* adulter

adulto, -a *agg* adult/-ă ♦ *m* adult

► **età** *f* adultă maturitate

adunanza *f* adunare (a unui grup de oameni)

adunare *v* a aduna (oameni etc.)

adunași *v* a se întâlni (despre oameni)

adunață *f* aliniere (a soldaților)

aerare *v* a aerisi

aeraziune *f* ventilație

aereo, **-a** *agg* aeronautic/-ă, aviatic/-ă, aerian/-ă ♦ **m** avion, aeronavă ▶ ~ **di** linie avion de linie; **compagnia** /aerea linie aeriană; **in** ~ cu avionul; **posta** *f* aerea postă aeriană; **vie** *f pl* aeree căi respiratorii

aerobică *f* gimnastică aerobică

aerodinamic, **-a** *agg* aerodinamic/-ă

aerodrom *m* aerodrom

aeromobile *m* avion

aeronautică *f* aviație militară

aeronave *f* aeronavă, dirijabil

aeroplano *m* avion, aeronavă; ~ **di** carta avion de hârtie

aeropoort *m* aeroport

aeroportuale *agg* aeroportuar/-ă

aerosol *m* aerosol

aerovia *f* linii aeriene

afa *f* caniculă, zăpușeală; **C'è afa**. Este înăbușitor. (despre vreme)

afabile *agg* amabil/-ă, binevoitor/-oare

affaccendato, **-a** *agg* ocupat/-ă

affamare *v* a infometă *pe cineva*

affamato, **-a** *agg* flămând/-ă

affannarsi *v* a-și face griji *pentru cineva/ceva*

affannato, **-a** *agg* cu răsuflarea tăiată, care găăie

affanosamente *adv* cu greu, anevoie, dificil, anevoios

affannoso, **-a** *agg* obositor/-oare (sarcină etc.)

affare *m* 1 chestiune (problemă etc.), treabă 2 afacere (avantajoasă etc.)

▶ **affari** *m pl* afaceri, antrepriză, (col.) bișniță; **donna** /**d'affari** femeie de afaceri; **fare affari** *con q* face afaceri *cu cineva*; **fare affari** a face afaceri; **fare un** ~ *con q* a încheia o afacere *cu cineva*; **uomo** *m* d'affari om de afaceri; **viaggio** *m* d'affari călătorie de afaceri; **A ~ fatto!** S-a făcut!; **È ~ mio**. E treaba mea.

affascinante *agg* fascinant/-ă, încântător/-oare, captivant/-ă

affascinare *v* a fascina, a încanta (frumusețe etc.), a ferma

affaticare *v* a obosi *pe cineva*

affaticarsi *v* a se obosi

affaticato, **-a** *agg* obosit/-ă, dărâmat/-ă (obosit)

affatto *adv* deloc; **niente** ~ absolut nimic

affermare *v* a afirma *ceva* (convins)

afferinarsi *v* a prinde (la public), a se afirma (profesional)

affermativo, **-a** *agg* afirmativ/-ă

afferματο, **-a** *agg* stabilizant/-ă

affermazione *f* aserțiune, afirmație

afferrare *v* a apuca, a prinde *ceva*, a apuca *ceva* (cu mâna), a înșfăca

affettare *v* felia *ceva*

affettato, **-a** *agg* artificial/-ă (răs fals etc.), afectat/-ă (comportament)

affetto 1 *m* simpatie, afecțiune

affetto 2, **-a** *agg* afectat/-ă *de ceva* (de o boală etc.)

affettuoso, **-a** *agg* dragăstos/-oasă, afectuos/-oasă

affezionarsi *v* a se atașa *de cineva* (emoțional etc.)

affezione *f* boală

affidabile *agg* de încredere, fiabil/-ă

affidabilità *f* credibilitate

affidamento *m* încredere

affidare *v* a încredința *ceva cuiva* (a lăsa în grijă)

affidatario *genitori* **affidatari** tată adoptiv; **padre** *m* ~ tată adoptiv

affievolire *v* (-sc) 1 a slăbi *pe cineva/ceva* (fizic) 2 a slăbi *ceva* (puteri)

affievolirsi *v* 1 a slăbi (puteri), a se stinge (lumina etc.) 2 a scădea (interesul etc.), a slăbi (lumina etc.)

affiggere * *v* a afișa *ceva* (un anunț etc.)

affilcoltelli *m* tocilar (persoană)

affilare *v* a ascuți *ceva* (cuțitul etc.)

affilato, **-a** *agg* tăios/-oasă (o lamă etc.)

affiliare *v* a afilia *ceva la ceva*

affiliato, **-a** *agg* afiliat/-a

affinare *v* a ascuți *ceva* (cuțitul etc.)

affinchè *conj* ca să + *conj.* (cu un scop)

affine *agg* înrudit/-ă, afin/-ă (similar etc.)

affiorare *v* a ieși la suprafață (despre un submarin etc.)

affittare *v* 1 a închiria *ceva cuiva*, a arenda *ceva* (un apartament etc.)

2 a închiria, a arenda *ceva* (un teren agricol etc.)

affittato, **-a** *agg* închiriat/-ă

affitto *m* 1 chirie, arendare, închiriere 2 chirie (bani) ▶ **canone** *m* **di** ~ arenda (sumă de bani); **dare in** ~ *qc a q* a închiria *ceva cuiva*, a arenda *ceva* (un apartament etc.);

prendere in ~ *qc a* închiria, a arenda *ceva* (un teren agricol etc.)

affittuario *m* chirias

affiggere * *v* a chinui *pe cineva*

afflitto, **-a** *agg* întristat/-ă, mâhnit/-ă

afflizione *f* tristete, suferință

afflosciarsi *v* a se dezumfla (un balon etc.), a slăbi (a-și pierde forțele)

affluente *m* afluent

affluenza *f* flux (de clienți etc.), afluență (mulțime), influx *de ceva* (de capital etc.)

affluire *v* (-sc, aus, essere) a se revărsa (o mulțime etc.)

afflusso *m* flux (de clienți etc.), afluență (mulțime), influx *de ceva* (de capital etc.)

affogare *v* 1 a se ineca (apă) 2 a ineca *pe cineva/ceva* (apă)

affogato, **-a** *agg* inecat/-ă

affollamento *m* mulțime, înghesuială, afluență (îmbulzeală), (fig.) claie

affollare *v* a se înghesuși *undeva* (o mulțime de oameni etc.)

affollarsi *v* a se înghesuși *undeva* (o mulțime de oameni etc.)

affollato, **-a** *agg* supraaglomerat/-ă, aglomerat/-ă (autobuz etc.)

affondare *v* 1 a se scufunda (despre o barcă) 2 a înfige *ceva în ceva* (înghile, dinți etc.) 3 a se afunda *în ceva* (noroi etc.)

affondato, **-a** *agg* scufundat/-ă (o barcă etc.)

affondo *m* elan

affosatore *m* gropar

affrancare *v* a franca (timbru poștal)

affrancatura *f* porto, taxă poștală

affrescare *v* decora *ceva* cu fresce, realiza picturi murale

affresco *m* frescă

affrettare *v* a grăbi *ceva*, a accelera, a urgenta (un proces)

affrettarsi *v* a se grăbi

affrettato, **-a** *agg* grăbit/-ă

affrontare *v* a înfrunța *pe cineva/ceva* (o problemă etc.)

affronto *m* jignire, injurie

affumicato, **-a** *agg* 1 afumat/-ă (despre alimente) 2 fumuriu/-ie (sticlă)

afide *m* afid, păduche de plante

aforisma *m* aforism, maximă

afosità *f* zăpușeală

afoso, **-a** *agg* torid/-ă (despre vreme), umed/-ă și cald/-ă, sufocant/-ă, înăbușitor/-oare

Africa *f* Africa

africana *f* africană

africano, **-a** *agg* african/-ă ♦ *m* african

afrodisiaco *m* afrodisiac

afra ~ **epizootica** febră aftoasă

agave *f* agavă

agenda *f* 1 agendă (carnet) 2 agendă (programul unei întâlniri), ordine de zi

3 agendă (politică etc.)

agenda

Cuvântul **agenda** din limba italiană se folosește uneori incorect cu sensul de **agendă oficială**. Echivalentul acestei expresii este, însă, **lavoro amministrativo** sau **parte amministrativa del lavoro**.

agente *m* 1 agent (reprezentant etc.)

2 broker 3 preparat (substanță) ▶ ~ **di**

polizia polițist

agenzia *f* agenție (firmă etc.), agentură (afaceri efectuate etc.), birou; ~ **di** **viaggi**

agenție de voiaj

agevolare *v* 1 a facilita *ceva*, a face *ceva* mai ușor *pentru cineva*, 2 a ajuta *pe cineva cu/la ceva* 3 a favoriza *pe cineva*

agevolazione *f* avantaj, beneficiu

agevole *agg* ușor/-oară, simplu/-ă

aggeggiare *m* gadget, dispozitiv

aggettivo *m* adjectiv

agghindarsi *v* a se dichisi, a se găti

aggiornamento *m* actualizare

aggiornare *v* 1 a actualiza *ceva*

2 a suspenda (o ședință etc.)

aggiornato, -a *agg* actual/-ă (date etc.), la zi
aggiurare *v* (fig.) a ocoli (legea etc.) ▶ ~
 le regole/la legge a ocoli regulile/legile
aggirarsi *v* a umbla de colo-colo
aggiudicare *v* a atribui (oficial),
 a adjuceca *ceva cuiva* (de către instanță)
aggiudicare *f* atribuire (a unei sarcini)
aggiungere* *v* (conj. giungere) **1** a adăuga
ceva undeva, a adăugi **2** a adăuga *ceva*
 (a spune), a adăugi **3** a aduna (un număr
 etc.) *ceva la ceva*
aggiunta *f* completare, adăugare *la ceva*;
in ~ a qc in plus la ceva
aggiustamento *m* ajustare
aggiustare *v* a ajusta *ceva* (formă etc.)
agglomerazione *f* aglomerație,
 aglomerare *de ceva*
aggravare *v* a agrava *ceva*, a exacerba
aggravarsi *v* a se înrăutăți, (fig.) a se
 acutiza
aggraziato, -a *agg* grațios/oasă,
 elegant/-ă
aggređire *v* (-sc) a ataca *pe cineva/ceva*
 (fizic), a agresa, a agresiona, a asalta *pe*
cineva
aggregare *v* a integra *ceva în ceva*
aggressione *f* atac, atacare, agresiune,
 agresare
aggressività *f* agresivitate
aggressivo, -a *agg* agresiv/-ă, agresor/
 -oare
aggressore *m* atacator, agresor
aggrottare ~ **le sopracciglia** a se
 încrunta *la cineva*
aggrottato, -a *agg* încruntat/-ă,
 posomorât/-ă
aggroviolare *v* a încurca (fire etc.)
agguantare *v* a prinde *ceva* (cu mâna),
 a înșfăca
agguato *m* ambuscadă; **stare in** ~
 a pândi *pe cineva/ceva*
agguerrito, -a *agg* împătimit/-ă (fan etc.),
 înverșunat/-ă (adversar etc.)
agiatazza *f* bunăstare, prosperitate,
 afluență (financiară)
agile *agg* agil/-ă
agilità *f* agilitate, sprinteneală

aglio *m* conforți, comoditate, tihnă, stare
 de bine, huzur; **sentirsi a proprio** ~ *fi/a*
 se simți în largul său
agrire *v* (-sc) a acționa, a se purta
agitare *v* **1** a scutura, a agita **2** a flutura
ceva la cineva **3** a incita
agitarsi *v* a nu avea astâmpăr, a se agita,
 a se foi, a se zbate (despre un pește)
agitato, -a *agg* **1** neliniștit/-ă (nervos)
2 agitat/-ă, dezlănțuit/-ă, furunos/
 -oasă (despre mare etc.) **3** aprins/-ă
 (discuție etc.)
agitazione *f* **1** emoționare **2** neliniște
 (socială etc.)
aglio *m* usturoi
agnello *m* miel; (**carne di**) ~ miel (carne)
ago *m* **1** ac (de cusut) **2** ago (*magnetico*)
 ac (de busolă etc.) ▶ **aghi** *m pl* ace (de
 confiere); **cruna f dell'ago** ureche a acului
agognare *v* a tânji *după ceva*
agognato, -a *agg* mult dorit/visat/
 așteptat
agopuntura *f* acupunctură
agosto *m* august
agrario, -a *agg* agricol/-ă
agricolo, -a *agg* agricol/-ă
agricoltore *m* agricultor
agricoltura *f* agricultură
agro, -a *agg* acru/-ă, (fig.) acid/-ă (gust),
 întepător/-oare (gust), aspru/-ă (vin);
all'agro în oțet
agrumi *m* lămâi (pom)
aguzzare ~ **le orecchie** a-și ciuli urechile
aguzzo, -a *agg* ascuțit/-ă (creion etc.)
ah Ah si? Serios?
ahi *inter* au, aoleu (durere)
AIDS *m* SIDA
airbag *m* airbag
airone *m* bătlan, stârc
aiuola *f* pătula
aiutante *m* asistent
aiutare *v* a ajuta *pe cineva cu/la ceva*
aiuto *m* **1** ajutor (sprîjin), ajutor
 (ajutorare), asistentă **2** ajutor (la calculator
 etc.) ▶ **A~!** Ajutor!
ala *f* (pl, ali) aripă
alacre *agg* avid/-ă, zelos/-oasă
alano *m* dog (danez)
Alasca *f* Alaska
alba *f* zori

albanese *agg* albanez/-ă ♦ *m* (limba)
 albaneză
Albania *f* Albania
albatro *m* albatros
albeggiare *v* (aus. essere) a se crăpa de
 ziuă, a se lumina
alberello *m* copăcel, pomișor, pomuleț
albergotore *m* hotelier
alberghiero, -a *agg* de hotel (cameră)
albergo *m* hotel
albero *m* **1** arbore, copac, pom **2** catarg
 (a unei bărci) **3** arbore (la mașină) ▶ ~
 di Natale pom de Crăciun
albicocca *f* caisă
albo *m* avizier
album *m* album; ~ **di foto/fotografico**
 album (de) foto
albume *m* albuș
alcali *m* bază (în chimie), alcaliu
alce *m* elan (animal)
alchimia *f* alchimie
alchimista *m* alchimist
alcol *m* alcool
alcolico, -a *agg* alcoolic/-ă
alcolismo *m* alcoolism
alcolista *m* alcoolic
alcolizzato *m* alcoolic
alcuno, -a *pron* un/0 (un anume), un pic
 (o oarecare cantitate); **alcuni** câțiva; **Ci**
 sono alcune possibilità. Există câteva
 posibilități.; **Ha alcune proposte?** Aveți
 vreo sugestie?
aleatorio, -a *agg* incert/-ă (rezultat)
aletta *f* înotoătoare (a unui pește)
alfabetico, -a *agg* alfabetic/-ă
alfabetizzato, -a *agg* cu carte (persoană
 educată)
alfabeto *m* alfabet; ~ **arabo** alfabet arab
alfiere *m* episcop
alga *alge f pl* alge, alge brune
Algeria *f* Algeria
algerino, -a *agg* algerian/-ă
algoritmo *m* algoritim
aliente *m* planor
alibi *m* alibi
alice *f* ansoa, hamsie
alienare *v* a înstrăina *pe cineva*
alienarsi *v* a se aliena *de ceva/cineva*

alienazione *f* alienare, înstrăinare; ~
 mentale nebulie
alimento *agg* **essere** ~/-a a se opune *la ceva*
 ♦ *m* extraterestru
alimentare¹ *v* **1** a hrăni *pe cineva cu ceva*,
 a nutri, a hrăni (un organ etc.), a alimenta
 (artificial etc.) **2** a ațața (focul)
alimentare² *agg* alimentar/-ă, de
 alimentație ♦ *m* (**generi**) **alimentari**
 alimente (marfă) ▶ **negozio m di**
alimentari alimentară, băcănă
alimentarsi *v* a se hrăni *cu ceva*
alimentazione *f* mâncare
alimento *m* hrană, aliment; **alimenti**
m pl pensie de întreținere (pentru copii);
alimenti m pl per neonati mâncare pentru
 copii
alitare *v* a respira
alito *m* inspirație, adiere (de vânt)
allacciamento *m bransament, record
allacciare *v* **1** a încheia *ceva* (curea
 etc.) **2** a conecta (un aparat etc.), a brânși
 ▶ ~ **le scarpe** a pune șireturile la pantofi;
allacciarsi la cintura di sicurezza a-și
 pune centura de siguranță
allacciatura *f* închizătoare (de colier etc.)
allaccio *m* bransament, record
allagamento *m* inundație
allagare *v* a inunda *ceva*
allargare *v* **1** a lăți *ceva* **2** a întinde *ceva*
 (bratele etc.)
allargarsi *v* a se lărgi (volum etc.)
allarmante *agg* alarmant/-ă, îngrijoră-
 tor/-oare
allarmare *v* a alarma *pe cineva*
allarmarsi *v* a intra în panică
allarme *m* **1** alarmă **2** sistem de alarmă
3 șperietură ▶ **falso** ~ alarmă falsă
allattamento *m* alăptare
allattare *v* a alăpta
alleanza *f* alianță, tratat
alleare *v* a uni, a asambla, a grupa
alleato, -a *agg* aliat/-ă (forțe etc.)
 ♦ *m* aliat
allegare *v* a anexa *ceva la ceva* (la
 o scrisoare), a atașa (la un document)
allegato, -a *agg* atașat/-ă, anexat/-ă,
 anex/-ă (unei scrisori etc.) ♦ *m* **1** anexă
 (a unui document) **2** atașament*

alleggerire *v* (-sc) a reduce greutatea
a ceva, a ușura ceva (un material etc.)

allegria *f* veselie, voioșie

allegro, -a *agg* vesel/-ă, alegru/-ă,
voios/-oasă

allenamento *m* antrenament, an-
trenare, pregătire, exersare, exerciții
fizice

allenare *v* a antrena *pe cineva* (un sportiv
etc.)

allenarsi *v* a se antrena *la ceva* (pentru
o cursă)

allenatore *m* antrenor

allentare *v* **1** a slăbi *ceva*, a dezlega
(sfoară) **2** a încetini (un ritm etc.)

allentarsi *v* a se slăbi (un șurub etc.)

allentato, -a *agg* larg/-ă, slăbit/-ă (șurub
etc.), cu joc, desfăcut/-ă (șurub etc.)

allergia *f* alergie *la ceva*

alergico, -a *agg* alergic/-ă *la ceva*
♦ *m* alergic

allerta *stato di* ~ alertă (militară etc.)

allestire *v* (-sc) a pregăti *ceva pentru cineva*

allestite *agg* atrăgător/-oare, tentant/
-ă, seducător/-oare

allettare *v* a atrage (a fi sursa unei atracții),
a ispiți *pe cineva*

allevamento *m* creștere a animalelor

allevare *v* **1** a crește *ceva* (animale etc.)
2 a crește *pe cineva* (copii etc.)

allevatore *m* crescător (de animale)

alleviare *v* a alina *ceva* (o durere etc.),
a atenua (o durere, un chin etc.)

allibire *v* (-sc, aus, essere) a se îngrozi, a fi
șocat *de ceva*

allievo *m* **1** elev (la școală) **2** protejat
alligatore *m* aligator

allineamento *m* aliniere (a soldaților)

allineare *v* a alinia (cărți etc.)

allinearsi *v* a se alinia (în linie)

allocare *v* a aloca

alocco *m* (col.) prostănac

allocuzione *f* discurs, cuvântare (public),
alocuțiune

allogdola *f* ciocărlie

alloggiare *v* **1** a caza, a găzdui *pe cineva*
2 a se caza (la hotel etc.) ▶ **Ho alloggiato**

all'albergo Alcron. Locuiesc la hotelul
Alcron.

alloggio *m* cazare, găzduire, locuință,
adapostire; **dare** ~ a *q* a caza, a găzdui *pe*
cineva

allontanamento *m* destituire, demitere
(din funcție)

allontanare *v* **1** a îndepărta, a distanța
ceva de ceva **2** a preveni (o catastrofă etc.)

▶ ~ *q* (**dal lavoro**) a da *pe cineva* afară
(a concedia)

allontanarsi *v* a se îndepărta *de undeva*,
a se distanța *de ceva*

allogra *avv* (pe) atunci ♦ *cong* **1** atunci
2 deci ♦ *agg* (**di**) ~ de atunci ▶ **E** ~?

Așa, și? (ce-i cu asta)

allogro *m* dafin, laur; **allori** *m pl* lauri
(succes); (**foglia di**) ~ (foaie de) dafin

alluce *m* degetul mare (de la picior)

allucinante *agg* **1** înspăimântător/-oare
2 senzațional/-ă

allucinare *v* a fascina *pe cineva* (a uimi etc.)

allucinato *agg* **essere allucinato/o-**
a halucina

allucinazione *f* halucinație

alludere* *v* a indica *ceva*

alluminio *m* aluminiu; **carta** *f*

d'alluminio folie de aluminiu

allungamento *m* alungire

allungare *v* a alungi *ceva*

allungato, -a *agg* alungit/-ă, lunguiet/
lunguiată (craniu etc.)

allupato, -a *agg* (col.) excitat/-ă

allusione *f* aluzie *la ceva*

alluvione *f* potop, deluviu, inundație

almeno *avv* cel puțin, măcar

alpestre *agg* alpin

Alpi *f pl* munții Alpi

alpinismo *m* alpinism

alpinista *m* alpinist

alpinato, -a *agg* **1** alpin **2** alpin/-ă (plante
etc.)

alquanto *avv* destul de, întrucâtva,
oarecum (puțin)

alt **Alt!** Stai!; Stop!

altalena *f* leagăn (pentru joacă); ~

(a bilico) scrânciob (pentru două persoane)

altamente *avv* foarte, destul de, extrem
de

altare *m* altar

alterare *v* a distorsiona *ceva*, a denatura
ceva (realitatea)

alterarsi *v* a se strica (măncarea), a se
altera

alterazione *f* schimbare

alternanza *f* alternanță, alternare

alternare *v* a alterna

alterarsi *v* a face cu schimbul

alternativa *f* alternativă; *in* ~ ca
alternativă, eventual, alternativ

alternativo, -a *agg* alternativ/-ă

alternato, -a *agg* alternativ/-ă, altern/-ă
(frunză etc.); **corrente** *f* alternata curent
alternativ

alterno, -a *agg* alternativ/-ă, altern/-ă
(frunză etc.)

altero, -a *agg* mândru/-ă

altezza *f* **1** înălțime (altitudine) **2** A~
Alteță ▶ ~ **del corpo** talie (înălțime);
essere all'altezza di *q* a fi pe măsura a *ceva*
(a unei sarcini)

altezzoso, -a *agg* îngâmfat/-ă, încrezut/
-ă, fudul/-ă, arrogant/-ă, țațoș/-ă

altisonante *agg* pompos/-oasă

altitudine *f* altitudine

alto, -a *agg* înalt/-ă, mare (sumă etc.); **ad**
alta voce (cu voce) tare (a vorbi); **dall'alto**
de sus; **il più** ~ cel mai sus; **in** ~ sus, în aer;

parlare ad alta voce a vorbi (mai) tare;

più in ~ mai sus; **più alto/o-** mai înalt
(nivel etc.), mai mare (valoare etc.); **verso**

l'alto în sus

altolà A~! Stai!

altoparlante *m* difuzor

altopiano *m* ținut muntos, zonă de
munte, platou (formă de relief)

altrettanto *pron* asemenea

altrimenti *avv* **1** altfel, altminteri
2 altfel, altcumva

altro, -a *agg* **1** alt/-ă **2** alt (incă un),
alt/-ă ▶ **da un'altra parte** altundeva,
în altă parte; **gli altri** ceilalți; **l'altro**
celălalt; **l'altro ieri** alaltăieri; **qualcun** ~
altcineva; **tra l'altro** apropo, (fiind)că veni
vorba; **uno dopo l'altro** unul după altul,
punct cu punct; **altri/i-e** ceilalți (restul etc.);

Cos'altro? Ce altceva?; **tra l'altro** printre
altele

altroché *avv* sigur (că vine, că vrea etc.),
desigur

altronde *avv* din altă parte

altrove *avv* în altă parte

altrui *agg* străin/-ă

altruista *agg* dezinteresat/-ă

altruisticamente *avv* cu generozitate,
cu abnegație

altruistico, -a *agg* dezinteresat/-ă

alunno *m* elev (la școală)

alveare *m* stup

alveo *m* albia râului

alzare *v* **1** a ridica *ceva* (de pe jos), a ridica
geamul (mașinii) **2** a da *ceva* mai tare
(sonorul etc.), a înălța, a ridica (o structură
etc.) **3** a construi, a clădi, a fonda,
a ridica (catargul etc.), a înălța *ceva* ▶ ~

la mano a ridica mâna (să răspundă); ~ **la**
voce a ridica vocea; ~ **le spalle** a ridica
din umeri

alzarsi *v* **1** a se ridica **2** ~ (**in volo**) a se
ridica (în aer) (un balon etc.)

alzato **essere** ~ a fi în picioare (în spec.
din pat, treaz)

amabile *agg* amabil/-ă, binevoitor/-oare

amaca *f* hamac

amalgamarsi *v* a se contopi (cu mulțimea
etc.), a se confunda *cu ceva* (cu peisajul)

amanita *f* amanita (specie de ciuperci); ~
muscaria pălăria-șarpelui (ciupercă)

amante *m* **1** iubit, amoretz **2** amator,
iubit *de ceva* ♦ *f* iubită

amare *v* a iubi *pe cineva/ceva*; **Ti amo**. Te
iubesc.

amareggiato, -a *agg* mahnit/-ă,
amărit/-ă, trist/-ă

amarena *f* vișină

amaro, -a *agg* amar/-ă; **diventare** ~ a se
amări

amarsi *v* a se iubi

amato, -a *agg* iubit/-ă, îndrăgit/-ă

amatore *m* **1** amator, iubit *de ceva*

2 amator, diletant

amazoniano, -a *agg* amazonian/-ă

amazonico, -a *agg* amazonian/-ă

ambasciata *f* ambasadă

ambasciatore *m* ambasador

ambedue *pron* amândoi

ambientalista *agg* ecologic/-ă

♦ *m* ecologist

ambiente *m* mediu, ambient, mediu de
viață

ambiguo, -a *agg* **1** ambiguu/-ă

2 dubios/-oasă (activitate etc.)

ambire *v* (-sc) a aspira *la ceva* (a-și dori)

ambito¹ *m* 1 conținut *al ceva*, sferă (de activitate) 2 domeniu (sferă) ▶

nell'ambito *di qc* în cadrul *la ceva*

ambito², -a *agg* mult dorit/visat/așteptat, căutat/-ă (un produs etc.)

ambivalente *agg* ambivalent; **essere** ~ *su qc* a nu fi hotărât *cu privire la ceva*

ambizione *f* ambiție, aspirație

ambizioso, -a *agg* ambițios/-oasă

ambo *agg* (lit.) amândoi

ambra *f* chihlimbar

ambro, -a *agg* de chihlimbar

ambulanza *f* ambulanță (mașină);

Chiami l'ambulanza! Chemati salvarea!

ambulatoriale *agg* ambulatoriu/-ie (tratament)

ambulatorio *m* 1 ambulanță 2 cabinet medical ♦ *agg* (rar) ambulatoriu/-ie (tratament)

ameno, -a *agg* plăcut/-ă, agreabil/-ă

America *f* America; ~ centrale America Centrală; ~ latina America Latină; ~ meridionale/del Sud America de Sud; l'America del Nord America de Nord

americana *f* americană

americano, -a *agg* american/-ă ♦ *m* american

amerindio *m* amerindian, indian (indigen din America)

amianto *m* azbest

amica *f* prietenă, amică

amichevole *agg* prietenos/-oasă, amical/-ă, amiabil/-ă, prietenesc/-ească

amicizia *f* prietenie; **fare** ~ *con q* a se împrieteni *cu cineva*

amico *m* prieten, amic; ~ dell'ambiente care respectă mediul; **diventare** ~ *di q* a se împrieteni *cu cineva*; **essere amici** *con q* a se împrieteni *cu cineva*

amico *m* (col.) tovarăș (amic), cumătru

amido *m* amidon; ~ di mais făină de porumb

ammaccare *v* a bate, a-și învineta *ceva*

ammaestrare *v* a forma *pe cineva* (un cântăreț etc.)

ammaestrare *m* dresor (la circ)

ammalnare *v* a coborî *ceva* (cortina etc.)

ammalarsi *v* a se îmbolnăvi *de ceva*

ammalato, -a *agg* bolnav/-ă

ammannettare *v* a încușa *pe cineva* (arest)

ammansire *v* (-sc) 1 a îmblânzi *ceva* (un animal sălbatic) 2 a calma, a potoli

ammassare *v* a acumula, a strânge *ceva*, a cumula *ceva* (multe lucruri)

ammasso *m* 1 grămadă 2 multime (de oameni), îmbulzeală, (fig.) claie

▶ **portare qc all'ammasso** a face provizie *de ceva*

ammattire *v* (-sc, aus, essere) a înnebuni

ammazzare *v* a omorî *pe cineva/ceva*

ammenda *f* amendă (penalizare)

ammettere* *v* (con mettere) 1 a admite (adevărul), a recunoaște *ceva* (o posibilitate) 2 a admite (într-o instituție etc.)

ammicciare *v* a face *cuiva* cu ochiul

amministrativo, -a *agg* administrativ/-ă

amministratore *m* administrator, gestionar ▶ ~ delegato administrator

amministrazione *f* administrație

amminoacido *m* aminoacid

ammiraglia *f* navă amiral

ammiraglio *m* amiral

ammirare *v* a admira *pe cineva/ceva pentru ceva*

ammiratore *m* admirator

ammirazione *f* admirație *pentru cineva*; (pieno) di ~ admirativ/-ă

ammirevole *agg* admirabil/-ă, de admirat

ammirevolmente *adv* admirabil

ammisibile *agg* admisibil/-ă, permis/-ă, admis/-ă

ammissione *f* 1 admitere (la școală etc.) 2 aprovizionare, alimentare

ammobiliare *v* a mobila (un apartament etc.)

ammobiliato, -a *agg* mobilat/-ă (apartament etc.)

ammmodernare *v* a moderniza

ammodo *adv* adecvat

ammogliarsi *v* a se însura *cu cineva*

ammogliare *v* (-sc) a înmuia *ceva* (material etc.)

ammonjaca *f* amoniac

ammonimento *m* avertisment, atenționare

ammonire *v* (-sc) a avertiza *pe cineva de ceva*, a certa *pe cineva pentru ceva*, a dojeni *pe cineva pentru ceva* (boacănă), a apostrofa *pe cineva pentru ceva*

ammonizione *f* avertisment, dojană, admonestare

ammontare *v* a face (despre prețuri etc.)

ammonticchiare *v* a strânge (a nu arunca nimic)

ammorbare *v* a infecta *pe cineva/ceva cu ceva*

ammorbidente *m* balsam (de rufe)

ammorbidente *v* (-sc) a înmuia *ceva* (material etc.)

ammorbidirsi *v* a se înmuia (moale)

ammortizzatore *m* amortizor

ammosciarsi *v* a slăbi (a-și pierde forțele)

ammucchiare *v* a îngramădi

ammuffire *v* (-sc, aus, essere) a mucegăi

ammuffito, -a *agg* mucegăit/-ă, muced/-ă

ammutinamento *m* revoltă (pe un vapor)

ammutilire *v* (-sc) a rămâne mut (de umire)

ammutilirsi *v* a tăcea

amnesia *f* amnezie

amnistia *f* amnistie

amo *m* cărlig (al undiței), undiță

amorale *agg* amoral/-ă

amore *m* 1 dragoste, amor 2 scumpete, iubire, dragoste (în formule de adresare)

▶ **fare l'amore** *con q* a face dragoste/amor *cu cineva*

amoreggiare *v* a flirta *cu cineva*

amorevole *agg* dragăstos/-oasă, afectuos/-oasă

amoroso, -a *agg* de iubire, amoroș/-oasă, dragăstos/-oasă (privire etc.)

ampiezza *f* lățime *a ceva*, magnitudine

ampio, -a *agg* lat/-ă, larg/-ă, amplu/-ă

amplesso *m* contact sexual

ampliamento *m* creștere (a volumului etc.), mărire (a unei fotografii)

ampliare *v* a lăți *ceva*

ampliarsi *v* a se lărgi (volum etc.), a se extinde (un oraș etc.)

amplificare *v* 1 a amplifica 2 a exagera (în exprimare etc.)

amplificatore *m* amplificator

ampollosa, -a *agg* bombastic/-ă, pompos/-oasă (discurs etc.)

amputare *v* a amputa *ceva*

amuleto *m* amuleta

anabolizante *f* anabolizant

anacronismo *m* anacronism

anagrafe *f* oficiu de înregistrare

analcolico, -a *agg* fără alcool

anale *agg* anal/-ă

analfabeta *agg* analfabet/-ă, agramat/-ă

analisi *f* analiză, analizare

analista *m* analist

analitico, -a *agg* analitic/-ă

analizzare *v* a analiza *ceva*

analogia *f* analogie

analogo, -a *agg* analog/-oagă, analogic/-ă

ananas *m* ananas

anarchia *f* anarhie, haos

anarchico, -a *agg* anarhic/-ă ♦ *m* anarhist (persoană)

anatomia *f* anatomie

anatomizzare *v* a diseca *ceva* (un animal)

anatra *f* rață; ~ maschio rățoi

anca *f* șold

anche *adv* de asemenea; ~ se deși, chiar dacă

ancora¹ *f* ancoră; **gettare l'ancora** a ancora, a arunca ancora (o ambarcațiune)

ancora² *adv* încă, mai (în plus) ▶ ~ (una volta) încă o dată, iarăși; non ~ încă nu; ~ peggiore/di più și mai rău/mult

ancora

Atenție cum puneți accentul în cuvântul **ancora**. Dacă puneți accentul pe prima silabă, vom traduce **ancoră**, dar dacă accentul este pe penultimă silabă, **ancora** va însemna **încă**.

ancoraggio *m* 1 ancorare 2 ancoraj, ancorare

ancorare *v* a ancora *ceva* (a fixa)

ancorarsi *v* a ancora, a arunca ancora (o ambarcațiune)

andamento *m* curs, decurs (evoluție), funcționare *a ceva* (a unui aparat etc.)

andante *agg* obișnuit/-ă

andare* *v* **1** a merge *undeve* (pe jos)
2 a merge *cu ceva*, a lua *ceva* (tramvaiul, autobuzul etc.), a se duce *undeve* (a călători etc.). **3** a-i merge *cumva* (la școală etc.)
4 a merge (a fi în funcțiune) **5** *andarsene* a pleca *de undeve*, a se duce ► **a tutto** ~ din plin; ~ **a cavallo** a călări un cal; ~ **a finire** a se termina (cu bine etc.); ~ **a trovare** *q* a merge să vadă *pe cineva*; ~ (**a**) **gatonni/caroni** a merge de-a bușilea; ~ **avanti** a o lua înainte (despre ceas); ~ **bene** a ieși *cumva* (rezultat bun, rău etc.); ~ **bene a q** a conveni *cuiva*; **Andiamo a piedi**. Hai să mergem pe jos.; **Devo ~ al lavoro**. Trebuie să plec la serviciu.; **Se n'è già andato**. A plecat deja.; **Vattene!** Dispari!

andata *f* călătorie dus; **biglietto m di ~ e ritorno** bilet dus-întors
andatura *f* pas (mod de a merge), umbrelt
Ande le ~ Munții Anzi
Andorra *f* Andorra
andorraño, -a *agg* andorran/-ă
androne *m* hol, vestibul
aneddoto *m* anecdotă
anelare *v* a tânji *după ceva*
anello *m* **1** inel **2** za (a unui lant)
anemia *f* anemie
anemico, -a *agg* anemic/-ă
anestesia *f* anestezie, anestezier, narcoză
anestetic *m* anestezic
anesteticizare *v* a anestezia
aneto *m* mărar
anfibia *m* amfibian
angelo *m* înger
anglicano, -a *agg* anglican/-ă
angolo *m* **1** colț (de stradă) **2** unghi (geometric)
angoloso, -a *agg* unghiular/-ă
angoscia *f* agonie; **Ho l'angoscia**. Am înima cât un purice.
angosciare *v* a săcăi *pe cineva*
anguilla *f* țipar
anguria *f* pepene verde
angusto, -a *agg* îngust/-ă
anice *m* anason
anidride ~ **carbonica** dioxid de carbon
anima *f* suflet
animale *m* animal ♦ *agg* animalic/-ă, de animal, animalier/-ă ► ~

domestic animal de companie; **animali m pl (selvatici)** animal (sălbatic)
animare **1** a însufleți (economia etc.), a *aviva* **2** a însufleți (a face mai interesant)
animarsi *v* **1** a se însufleți (despre un loc etc.) **2** a-și reveni
animato, -a *agg* **1** aglomerat/-ă, animat/-ă **2** animat/-ă (substantive etc.) ► **film m** ~ desene animate
animazione *f* animație
animò *m* suflet; **fare ~ a q** a inveseli *pe cineva* (a-i ridica moralul)
animosità *f* ostilitate, dușmănie
annacquare *v* a dilua, a subția (un lichid etc.)
annaffiare *v* **1** a uda *ceva* (florile etc.) **2** a înghiți *ceva* cu băutură (un medicament etc.)
annaffiatoio *m* cană
annegare *v* **1** a se îneca (apă) **2** a îneca *pe cineva/ceva* (apă)
annegato, -a *agg* înecat/-ă
annerirsi *v* a se înnegrî (pielea etc.)
anessione *f* anexare (a unui teritoriu etc.), alăturare, alipire
annesso *m* **annessi m pl** anexă, acaret, dependență (al unei clădiri etc.)
annettere* *v* **1** a atașa (la un document), a anexa *ceva la ceva* (o parte a unei clădiri) **2** a anexa, a atașa, a alipi
annichilire *v* a anihila
annientare *v* a anihila
anniversario *m* aniversare a *ceva*
anno *m* **1** an **2** an (școlar), clasă (pregătitoare, întâi, a doua etc.) ► ~ **civile** an calendaristic; ~ **di nascita** anul nașterii; **di molti anni** de mai mulți ani; **due anni** fa acum doi ani; **due volte all'anno** de două ori pe an; **l'anno scorso** anul trecut; **quest'anno** m anul acesta; **Ha 25 anni**. Are 25 de ani.; **Quanti anni hai?** Câți ani ai?
annodare *v* a lega *ceva*
annoiare *v* a plictisi *pe cineva*
annoïarsi *v* a se plictisi
annoïato, -a *agg* plictisit/-ă, blazat/-ă
annotare *v* a-și nota (într-un carnet etc.), a nota *ceva*
annotazione *f* notiță

annoverare *v* **1** a considera *pe cineva/ceva printre cineva/ceva* (a încadra)
2 a enumera, a înșira
annuale *agg* **1** anual/-ă **2** de un an (care durează un an)
annualmente *adv* anual
annullamento *m* anulare
annullare *v* a anula *ceva* (o rezervare etc.), a desființa
annunciare *v* **1** a anunța *ceva*
2 a prefigura (un eveniment din viitor etc.)
annunciatore *m* crainic, prezentator (la televizor etc.); ~ **di notizie** prezentator (de știri)
annuncio *m* **1** anunț, anunțare **2** anunț (în ziare etc.) ► **mettere un ~ a da un anunț** *pentru ceva* (la ziar); **rispondere a un ~** a răspunde la un anunț
annuo, -a *agg* anual/-ă, de un an (care durează un an)
annusare *v* a adulmea *ceva*, a mirosi (a simți)
annuolarsi *v* a se înnora
ano *m* anus
anomalia *f* anomalie, deviație
anonimato *m* anonim, caracter anonim
anonimo, -a *agg* anonim/-ă ► **lettera f** **anonima** scrisoare anonimă
anoressia *f* anorexie
anoressico, -a *agg* anorexic/-ă
anomale *agg* anormal/-ă
ansa *f* toartă, ansă
ansante, ansimante [ansim'ante] *agg* cu răsuflarea tăiată, care găfaie
ansare *v* a pufăi, a găfăi
ansia *f* anxietate
ansietà *f* anxietate
ansimare *v* a găfăi, a pufăi
ansioso, -a *agg* **1** dornic/-ă, doritor/-oare *de ceva* **2** anxios/-oasă ► **essere ansioso/a di qc** fi nerăbdător/-oare *să facă ceva*
antartico, -a *agg* antarctic
Antartide *f* Antarctica
antecedente *m* predecesor
anteguerra *agg* antebelic/-ă
antenato *m* strămoș

antenna *f* antenă ► ~ **parabolica** antenă parabolică, antenă de satelit
anteprima *f* avanpremieră; ~ **di stampa** previzualizare (înainte imprimării)
anteriore *agg* **1** din față (parte), anterior/-oară, antecedent/-ă **2** precedent/-ă, antecedent/-ă, dinainte, anterior/-oară, precedent/-ă (director etc.)
anteriorme *adv* înainte
antibiotico *m* antibiotic
anticaglie *f pl* calabalcă, catrafuse
anticamente *adv* demult
anticamera *f* hol
antichità *f* **1** Antichitate (epocă) **2** antichitate ► **negozio m d'antichità** magazin de antichități
anticipare *v* a anticipa
anticipatamente *adv* în avans, dinainte
anticipazione *f* avans (plată)
anticipo *m* avans (plată) ► **in ~** în avans, dinainte; **Grazie in ~**. Mulțumesc anticipat.; **L'autobus è partito con 5 minuti di ~**. Autobuzul a plecat cu 5 minute mai devreme.
antico, -a *agg* **1** antic/-ă **2** vechi/veche, antic/-ă (obiecte etc.), străvechi/-e, arhaic/-ă ► **antica Roma** Roma antică
anticoncezionale *m* contraceptiv (pilulă)
anticongelante *m* antigel
anticorpo *m* anticorp
antidemocratico, -a *agg* nedemocratic/-ă
antidolorifico *m* analgezic
antidoto *m* antidot
antieconomico, -a *agg* neeconomic/-ă (risipitor)
antiestetico, -a *agg* inestetic/-ă
antifascista *agg* antifascist/-ă
antifurto *agg* antifurt
antigelo *m* antigel
anti-guerra *agg* antirăzboinic/-ă
Antille *le* ~ insulele Antile
antipole *f* antipolă
antinebbia *fari m pl* ~ proiectoare de ceață
antipasto *m* aperitiv
antipatia *f* antipatie
antipatico, -a *agg* antipatic/-ă